

Berührungslose Sicherheitsschalter

CES-AZ-AES...
CES-AZ-UES...

More than safety.



EUCHNER



Auswertegerät CES-AZ-AES-01B

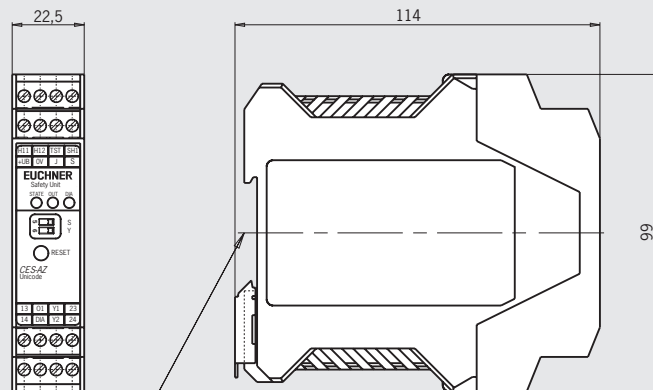
- ▶ 1 Lesekopf anschließbar
- ▶ 2 Sicherheitskontakte (Relaiskontakte)
- ▶ 2 interne Schließerkontakte je Sicherheitskontakt
- ▶ Steckbare Anschlussklemmen
- ▶ Starttaste und Rückführkreis anschließbar
- ▶ Reset-Taste
- ▶ Kategorie 4 nach EN 13849-1

Auswertegerät CES-AZ-AES-01B

Cat.
4

1

Maßzeichnung



passend für Hutschiene 35 mm
nach DIN EN 50022-35

Kombinationsmöglichkeiten siehe Seite 8

Unicode-Auswertegerät

Jeder Betätiger ist ein Unikat. Das Auswertegerät erkennt nur gelernte Betätiger. Es können weitere Betätiger gelernt werden.

Es wird immer nur der jeweils zuletzt gelernte Betätiger erkannt.

Neue Betätiger werden durch Setzen einer Leitungsbrücke gelernt.

Multicode-Auswertegerät

Jeder geeignete Betätiger wird vom Auswertegerät erkannt.

Zuhaltungsüberwachung

Auswertegeräte der Baureihe CES-AZ ermöglichen den Einsatz von Leseköpfen mit integrierter Zuhaltung für den Personenschutz bei nachlaufenden Maschinenbewegungen. Geeignete Leseköpfe entnehmen Sie bitte der Kombinationstabelle auf S. 8.

Kategorie nach EN 13849-1

Durch zwei redundant aufgebaute Sicherheitskontakte (Relaiskontakte) mit 2 internen, überwachten Schließerkontakten je Sicherheitskontakt, geeignet für:

- ▶ Kategorie 4 nach EN 13849-1

Jeder Sicherheitskontakt ist dabei einzeln sicher.

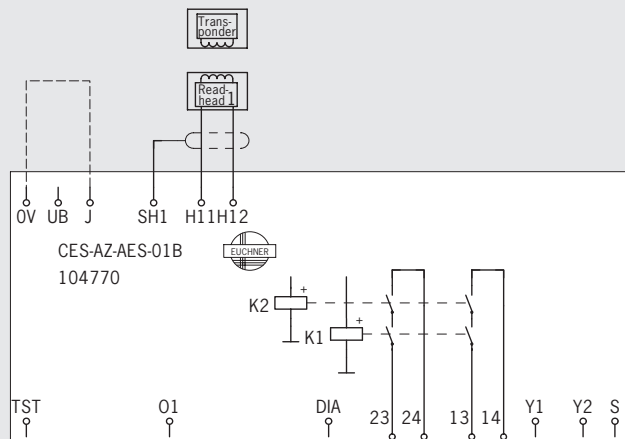
Ansprechbereich

Das Auswertegerät hat den Standard-Ansprechbereich, der z. B. größere Toleranzen bei der Ausrichtung von Lesekopf und Betätiger zulässt.

Zusätzliche Anschlüsse

- TST** Eingang für Selbsttest
- O1** Meldeausgang (Halbleiter)
- DIA** Diagnoseausgang
- Y1, Y2** Rückführkreis
- S** Anschluss Starttaste

Blockschaltbild



Wichtig: Die steckbaren Anschlussklemmen sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat bestellt werden.

Bestelltablelle

| Baureihe | Kategorie nach EN 13849-1 | Ansprechbereich | Anzahl Leseköpfe | Ausführung | Best. Nr. / Artikel |
|---|---------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------|---|
| CES-AZ-AES-01B Unicode | 4 | Standard | 1 | | 104 770 CES-AZ-AES-01B |
| CES-AZ-UES-01B Multicode | 4 | Standard | 1 | | 105 139 CES-AZ-UES-01B |
| Anschlussset für Auswertegerät CES-AZ-ES-01B | | | | Steckbare Schraubklemmen | 104 756 CES-EA-TC-AK04-104756 |

1) BG-Zulassung beantragt

Technische Daten Auswertegerät CES-AZ-AES-01B

| Parameter | Wert | | | Einheit |
|---|--|------|-------|-----------------|
| | min. | typ. | max. | |
| Gehäusewerkstoff | Kunststoff PA6.6 | | | |
| Abmessungen | 114 x 99 x 22,5 | | | mm |
| Masse | 0,2 | | | kg |
| Umgebungstemperatur bei $U_b = DC 24 V$ | -20 | - | +55 | °C |
| Luftfeuchtigkeit, nicht betauend | - | - | 80 | % |
| Schutzart nach EN 60529 | IP20 | | | |
| Verschmutzungsgrad / Werkstoffgruppe | 2 / IIIa | | | |
| Montage | Hutschiene 35 mm nach EN 50022-35 | | | |
| Anzahl der Leseköpfe | 1 Lesekopf je Auswertegerät | | | |
| Anschluss (steckbare Schraubklemmen/codiert) | 0,14 | - | 2,5 | mm ² |
| Betriebsspannung U_b (geregelt, Restwelligkeit < 5 %) | 21 | 24 | 27 | V DC |
| Für die Zulassung nach UL gilt | Betrieb nur mit UL-Class 2 Spannungsversorgung | | | |
| Stromaufnahme I_b (bei angezogenem Relais) ¹⁾ | - | 150 | - | mA |
| Absicherung extern (Betriebsspannung U_b) | 0,25 | - | 8 | A |
| Sicherheitskontakte | 2 (Relais mit intern überwachten Kontakten) | | | |
| Schaltstrom (Relaisausgänge) | | | | mA |
| - bei Schaltspannung AC/DC 21 ... 60 V | 1 | - | 300 | |
| - bei Schaltspannung AC/DC 5 ... 30 V | 10 | - | 6000 | |
| - bei Schaltspannung AC 5 ... 230 V | 10 | - | 2000 | |
| Schaltlast nach UL | max. AC 30 V, Class 2 / max. DC 60 V, Class 2 | | | |
| Absicherung extern (Sicherheitskreis) nach EN 60269-1 | 6 AgG, oder Sicherungsautomat 6 A (Charakteristik B oder C) | | | |
| Gebrauchskategorie nach EN 60947-5-1 | AC-12 60V 0,3A / DC-12 60V 0,3A AC-12 30V 6A / DC-12 30V 6A AC-15 230V 2A / DC-13 24V 3A | | | |
| Kategorie nach EN 13849-1 | 4 | | | |
| Klassifizierung nach EN 60947-5-3 | PDF-M | | | |
| Bemessungsisolationsspannung U_i | 250 | | | V |
| Bemessungsstoßspannungsfestigkeit U_{imp} | 4 | | | kV |
| Bedingter Bemessungskurzschlussstrom | 100 | | | A |
| Widerstandsfestigkeit gegen Vibrationen | gemäß EN 60947-5-2 | | | |
| Mechanische Schaltspiele (Relais) | 10×10^6 | | | |
| Schaltverzögerung ab Zustandsänderung ²⁾ | - | - | 210 | ms |
| Diskrepanzzeit (der Schaltpunkte beider Relais) | - | - | 25 | ms |
| Strom über Rückführkreis Y1/Y2 | 5 | 8 | 10 | mA |
| Zulässiger Widerstand über Rückführkreis | - | - | 600 | Ω |
| Bereitschaftsverzögerung ³⁾ | - | 10 | 12 | s |
| Verweildauer ⁴⁾ | 3 | - | - | s |
| Schaltfrequenz max. ⁵⁾ | - | - | 0,25 | Hz |
| Meldeausgänge (Diagnose DIA, Tür-Meldekontakt O1, Halbleiterausgang, p-schaltend, kurzschlussgeschützt) | | | | |
| - Ausgangsspannung | $0,8 \times U_b$ | - | U_b | V DC |
| - Belastbarkeit | - | - | 20 | mA |
| Eingänge Start-Taste S, Testeingang TST | | | | |
| - Eingangsspannung LOW | 0 | - | 2 | V DC |
| - Eingangsspannung HIGH | 15 | - | U_b | |
| - Eingangsstrom HIGH | 5 | 8 | 10 | mA |
| EMV-Schutzanforderungen | gemäß EN 60947-5-3 | | | |

1) Ohne Berücksichtigung von Lastströmen an den Meldeausgängen.

2) Entspricht nach EN 60947-5-3 der Risikozeit. Es ist die maximale Abschaltverzögerung der Sicherheitsausgänge nach Entfernen des Betätigers. Bei EMV-Störungen, die die Anforderungen nach EN 60947-5-3 übersteigen, kann sich die Abschaltverzögerung auf max. 250 ms erhöhen. Nach einer kurzzeitigen Betätigung < 0,25 s kann sich bei sofort darauf folgender Betätigung die Einschaltverzögerung auf max. 3 s erhöhen.

3) Nach Einschalten der Betriebsspannung sind während der Bereitschaftsverzögerung die Relaisausgänge ausgeschaltet und der Tür-Meldekontakt auf LOW-Potential. Zur optischen Signalisierung der Verzögerung pulsiert die grüne STATE-LED mit einer Frequenz von ca. 15 Hz.

4) Die Verweildauer ist die Zeit, in der sich der Betätiger außerhalb des Ansprechbereichs befinden muss.

5) Bei Überwachung mit Rückführkreis müssen sich die Betätiger so lange außerhalb des Ansprechbereichs befinden, z.B. beim Öffnen einer Tür, bis der Rückführkreis geschlossen ist.



Auswertegerät CES-AZ-AES-02B

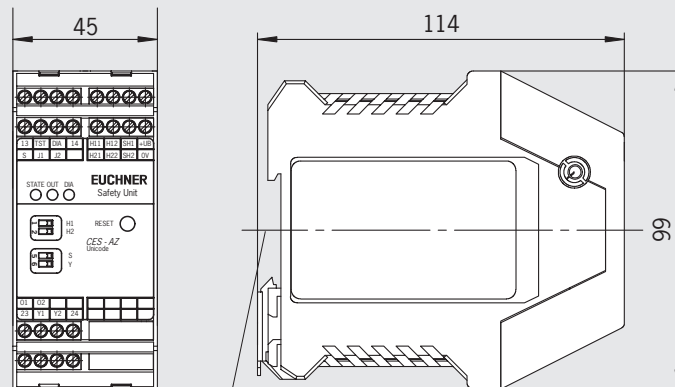
- ▶ 2 Leseköpfe anschließbar
- ▶ 2 Sicherheitskontakte (Relaiskontakte)
- ▶ 2 interne Schließerkontakte je Sicherheitskontakt
- ▶ Steckbare Anschlussklemmen
- ▶ Starttaste und Rückführkreis anschließbar
- ▶ Reset-Taste
- ▶ Kategorie 4 nach EN 13849-1

Auswertegerät CES-AZ-AES-02B

Cat.
4

2

Maßzeichnung



passend für Hutschiene 35 mm
nach DIN EN 50022-35

Kombinationsmöglichkeiten siehe Seite 8

Unicode-Auswertegerät

Jeder Betätiger ist ein Unikat. Das Auswertegerät erkennt nur gelernte Betätiger. Es können weitere Betätiger gelernt werden.

Es wird immer nur der jeweils zuletzt gelernte Betätiger erkannt.

Neue Betätiger werden durch Setzen einer Leitungsbrücke gelernt.

Multicode-Auswertegerät

Jeder geeignete Betätiger wird vom Auswertegerät erkannt.

Zuhaltungsüberwachung

Auswertegeräte der Baureihe CES-AZ ermöglichen den Einsatz von Leseköpfen mit integrierter Zuhaltung für den Personenschutz bei nachlaufenden Maschinenbewegungen. Geeignete Leseköpfe entnehmen Sie bitte der Kombinationstabelle auf S. 8.

Kategorie nach EN 13849-1

Durch zwei redundant aufgebauete Sicherheitskontakte (Relaiskontakte) mit 2 internen, überwachten Schließerkontakten je Sicherheitskontakt, geeignet für:

- ▶ Kategorie 4 nach EN 13849-1

Jeder Sicherheitskontakt ist dabei einzeln sicher.

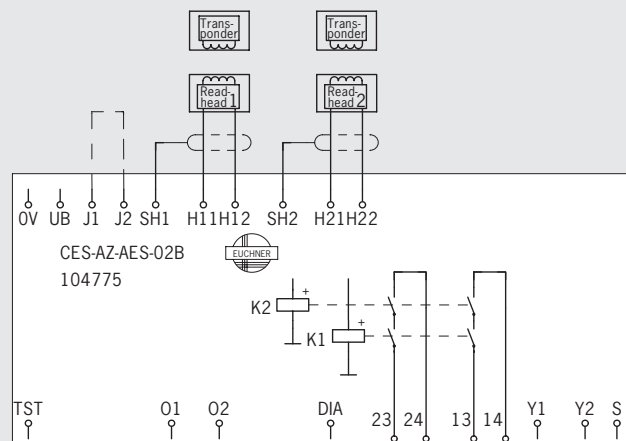
Ansprechbereich

Das Auswertegerät hat den Standard-Ansprechbereich, der z. B. größere Toleranzen bei der Ausrichtung von Lesekopf und Betätiger zulässt.

Zusätzliche Anschlüsse

- TST** Eingang für Selbsttest
- O1, O2** Meldeausgänge (Halbleiter)
- DIA** Diagnoseausgang
- Y1, Y2** Rückführkreis
- S** Anschluss Starttaste

Blockschaltbild





Wichtig: Die steckbaren Anschlussklemmen sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat bestellt werden.

Bestelltabelle

| Baureihe | Kategorie nach EN 13849-1 | Ansprechbereich | Anzahl Leseköpfe | Ausführung | Best. Nr. / Artikel |
|---|---------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------|---|
| CES-AZ-AES-02B Unicode | 4 | Standard | 2 | | 104 775 CES-AZ-AES-02B |
| CES-AZ-UES-02B Multicode | 4 | Standard | 2 | | 105 140 CES-AZ-UES-02B |
| Anschlussset für Auswertegerät CES-AZ-ES-02B | | | | Steckbare Schraubklemmen | 104 771 CES-EA-TC-AK06-104771 |

1) BG-Zulassung beantragt

Technische Daten Auswertegerät CES-AZ-AES-02B

| Parameter | Wert | | | Einheit |
|---|--|------|-------|-----------------|
| | min. | typ. | max | |
| Gehäusewerkstoff | Kunststoff PA6.6 | | | |
| Abmessungen | 114 x 99 x 45 | | | mm |
| Masse | 0,25 | | | kg |
| Umgebungstemperatur bei $U_b = DC 24 V$ | -20 | - | +55 | °C |
| Luftfeuchtigkeit, nicht betauend | - | - | 80 | % |
| Schutzart nach EN 60529 | IP20 | | | |
| Verschmutzungsgrad / Werkstoffgruppe | 2 / IIIa | | | |
| Montage | Hutschiene 35 mm nach EN 50022-35 | | | |
| Anzahl der Leseköpfe | max. 2 Leseköpfe je Auswertegerät | | | |
| Anschluss (steckbare Schraubklemmen/codiert) | 0,14 | - | 2,5 | mm ² |
| Betriebsspannung U_b (geregelt, Restwelligkeit < 5 %) | 21 | 24 | 27 | V DC |
| Für die Zulassung nach  gilt | Betrieb nur mit UL-Class 2 Spannungsversorgung | | | |
| Stromaufnahme I_b (bei angezogenem Relais) ¹⁾ | - | 150 | - | mA |
| Absicherung extern (Betriebsspannung U_b) | 0,4 | - | 8 | A |
| Sicherheitskontakte | 2 (Relais mit intern überwachten Kontakten) | | | |
| Schaltstrom (Relaisausgänge) | | | | mA |
| - bei Schaltspannung AC/DC 21 ... 60 V | 1 | - | 300 | |
| - bei Schaltspannung AC/DC 5 ... 30 V | 10 | - | 6000 | |
| - bei Schaltspannung AC 5 ... 230 V | 10 | - | 2000 | |
| Schaltlast nach  | max. AC 30 V, Class 2 / max. DC 60 V, Class 2 | | | |
| Absicherung extern (Sicherheitskreis) nach EN 60269-1 | 6 AgG, oder Sicherungsautomat 6 A (Charakteristik B oder C) | | | |
| Gebrauchskategorie nach EN 60947-5-1 | AC-12 60V 0,3A / DC-12 60V 0,3A AC-12 30V 6A / DC-12 30V 6A AC-15 230V 2A / DC-13 24V 3A | | | |
| Kategorie nach EN 13849-1 | 4 | | | |
| Klassifizierung nach EN 60947-5-3 | PDF-M | | | |
| Bemessungsisolationsspannung U_i | 250 | | | V |
| Bemessungsstoßspannungsfestigkeit U_{imp} | 4 | | | kV |
| Bedingter Bemessungskurzschlussstrom | 100 | | | A |
| Widerstandsfestigkeit gegen Vibrationen | gemäß EN 60947-5-2 | | | |
| Mechanische Schaltspiele (Relais) | 10 x 10 ⁶ | | | |
| Schaltverzögerung ab Zustandsänderung ²⁾ | | | | ms |
| - 2 aktivierte Betätiger | - | - | 290 | |
| - 1 aktivierter Betätiger | - | - | 210 | |
| Diskrepanzzeit der Schaltpunkte beider Relais (bei 2 aktivierten Betätigern) | - | - | 25 | ms |
| Betriebsart Manueller Start | | | | ms |
| - Betätigungsdauer Start-Taste | 250 | - | - | |
| - Ansprechverzögerung Start-Taste | - | 200 | 300 | |
| Strom über Rückführkreis Y1/Y2 | 5 | 8 | 10 | mA |
| Zulässiger Widerstand über Rückführkreis | - | - | 600 | Ω |
| Bereitschaftsverzögerung ³⁾ | - | 10 | 12 | s |
| Verweildauer ⁴⁾ | 3 | - | - | s |
| Schaltfrequenz max. ⁵⁾ | - | - | 0,25 | Hz |
| Meldeausgänge (Diagnose DIA, Freigabe 01...02, Halbleiterausgang, p-schaltend, kurzschlussgeschützt) | | | | V DC mA |
| - Ausgangsspannung | 0,8 x U_b | - | U_b | |
| - Belastbarkeit | - | - | 20 | |
| Eingänge Start-Taste S, Testeingang TST | | | | V DC mA |
| - Eingangsspannung LOW | 0 | - | 2 | |
| - Eingangsspannung HIGH | 15 | - | U_b | |
| - Eingangsstrom HIGH | 5 | 8 | 10 | mA |
| EMV-Schutzanforderungen | gemäß EN 60947-5-3 | | | |

1) Ohne Berücksichtigung von Lastströmen an den Meldeausgängen.

2) Entspricht nach EN 60947-5-3 der Risikozeit. Es ist die maximale Abschaltverzögerung der Sicherheitsausgänge nach Entfernen des Betätigers. Bei EMV-Störungen, die die Anforderungen nach EN 60947-5-3 übersteigen, kann sich die Abschaltverzögerung auf max. 430 ms erhöhen. Nach einer kurzzeitigen Betätigung < 0,4 s kann sich bei sofort darauf folgender Betätigung die Einschaltverzögerung auf max. 3 s erhöhen.

3) Nach Einschalten der Betriebsspannung sind während der Bereitschaftsverzögerung die Relaisausgänge ausgeschaltet und die Meldeausgänge auf LOW-Potential. Zur optischen Signalisierung der Verzögerung pulsiert die grüne STATE-LED mit einer Frequenz von ca. 15 Hz.

4) Die Verweildauer ist die Zeit, in der sich der Betätiger außerhalb des Ansprechbereichs befinden muss.

5) Bei Überwachung mit Rückführkreis müssen sich die Betätiger so lange außerhalb des Ansprechbereichs befinden, z.B. beim Öffnen einer Tür, bis der Rückführkreis geschlossen ist.



Auswertegerät CES-AZ-AES-04B

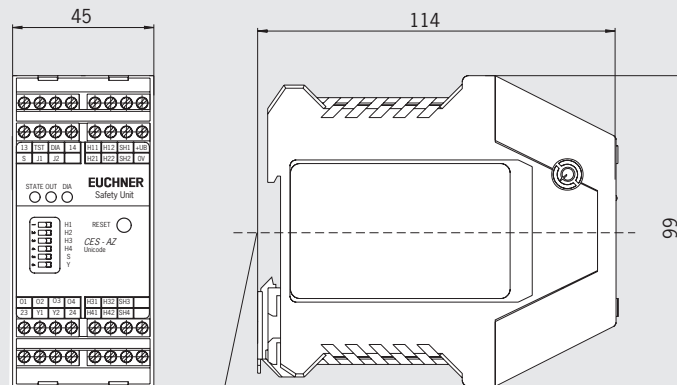
- ▶ 4 Leseköpfe anschließbar
- ▶ 2 Sicherheitskontakte (Relaiskontakte)
- ▶ 2 interne Schließerkontakte je Sicherheitskontakt
- ▶ Steckbare Anschlussklemmen
- ▶ Starttaste und Rückführkreis anschließbar
- ▶ Reset-Taste
- ▶ Kategorie 4 nach EN 13849-1

Auswertegerät CES-AZ-AES-04B

Cat.
4

4

Maßzeichnung



passend für Hutschiene 35 mm nach DIN EN 50022-35

Kombinationsmöglichkeiten siehe Seite 8

Unicode-Auswertegerät

Jeder Betätiger ist ein Unikat. Das Auswertegerät erkennt nur gelernte Betätiger. Es können weitere Betätiger gelernt werden.

Es wird immer nur der jeweils zuletzt gelernte Betätiger erkannt.

Neue Betätiger werden durch Setzen einer Leitungsbrücke gelernt.

Multicode-Auswertegerät

Jeder geeignete Betätiger wird vom Auswertegerät erkannt.

Zuhaltungsüberwachung

Auswertegeräte der Baureihe CES-AZ ermöglichen den Einsatz von Leseköpfen mit integrierter Zuhaltung für den Personenschutz bei nachlaufenden Maschinenbewegungen. Geeignete Leseköpfe entnehmen Sie bitte der Kombinationstabelle auf S. 8.

Kategorie nach EN 13849-1

Durch zwei redundant aufgebauete Sicherheitskontakte (Relaiskontakte) mit 2 internen, überwachten Schließerkontakten je Sicherheitskontakt, geeignet für:

- ▶ Kategorie 4 nach EN 13849-1

Jeder Sicherheitskontakt ist dabei einzeln sicher.

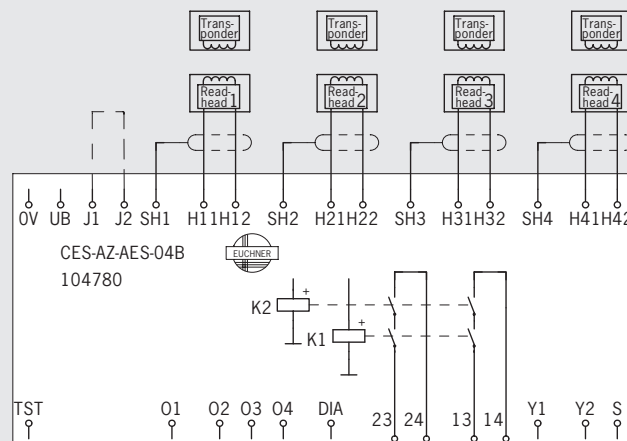
Ansprechbereich

Das Auswertegerät hat den Standard-Ansprechbereich, der z. B. größere Toleranzen bei der Ausrichtung von Lesekopf und Betätiger zulässt.

Zusätzliche Anschlüsse

- TST** Eingang für Selbsttest
- O1 ... O4** Meldeausgänge (Halbleiter)
- DIA** Diagnoseausgang
- Y1, Y2** Rückführkreis
- S** Anschluss Starttaste

Blockschaltbild



Wichtig: Die steckbaren Anschlussklemmen sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat bestellt werden.

Bestelltabelle

| Baureihe | Kategorie nach EN 13849-1 | Ansprechbereich | Anzahl Leseköpfe | Ausführung | Best. Nr. / Artikel |
|---|---------------------------|-----------------|------------------|-----------------------------|---|
| CES-AZ-AES-04B Unicode | 4 | Standard | 4 | | 104 780 CES-AZ-AES-04B |
| CES-AZ-UES-04B Multicode | 4 | Standard | 4 | | 105 141 CES-AZ-UES-04B |
| Anschlussset für Auswertegerät CES-AZ-ES-04B | | | | Steckbare Schraubklemmen | 104 776 CES-EA-TC-AK08-104776 |

1) BG-Zulassung beantragt

Technische Daten Auswertegerät CES-AZ-AES-04B



| Parameter | Wert | | | Einheit |
|--|--|------|-------|-----------------|
| | min. | typ. | max | |
| Gehäusewerkstoff | Kunststoff PA6.6 | | | |
| Abmessungen | 114 x 99 x 45 | | | mm |
| Masse | 0,25 | | | kg |
| Umgebungstemperatur bei $U_B = DC 24 V$ | -20 | - | +55 | °C |
| Luftfeuchtigkeit, nicht betauend | - | - | 80 | % |
| Schutzart nach EN 60529 | IP20 | | | |
| Verschmutzungsgrad / Werkstoffgruppe | 2 / IIIa | | | |
| Montage | Hutschiene 35 mm nach EN 50022-35 | | | |
| Anzahl der Leseköpfe | max. 4 Leseköpfe je Auswertegerät | | | |
| Anschluss (steckbare Schraubklemmen/codiert) | 0,14 | - | 2,5 | mm ² |
| Betriebsspannung U_B (geregelt, Restwelligkeit < 5 %) | 21 | 24 | 27 | V DC |
| Für die Zulassung nach UL^* gilt | Betrieb nur mit UL-Class 2 Spannungsversorgung | | | |
| Stromaufnahme I_B (bei angezogenem Relais) ¹⁾ | - | 150 | - | mA |
| Absicherung extern (Betriebsspannung U_B) | 0,4 | - | 8 | A |
| Sicherheitskontakte | 2 (Relais mit intern überwachten Kontakten) | | | |
| Schaltstrom (Relaisausgänge) | | | | |
| - bei Schaltspannung AC/DC 21 ... 60 V | 1 | - | 300 | mA |
| - bei Schaltspannung AC/DC 5 ... 30 V | 10 | - | 6000 | |
| - bei Schaltspannung AC 5 ... 230 V | 10 | - | 2000 | |
| Schaltlast nach UL^* | max. AC 30 V, Class 2 / max. DC 60 V, Class 2 | | | |
| Absicherung extern (Sicherheitskreis) nach EN 60269-1 | 6 AgG, oder Sicherungsautomat 6 A (Charakteristik B oder C) | | | |
| Gebrauchskategorie nach EN 60947-5-1 | AC-12 60V 0,3A / DC-12 60V 0,3A AC-12 30V 6A / DC-12 30V 6A AC-15 230V 2A / DC-13 24V 3A | | | |
| Kategorie nach EN 13849-1 | 4 | | | |
| Klassifizierung nach EN 60947-5-3 | PDF-M | | | |
| Bemessungsisolationsspannung U_i | 250 | | | V |
| Bemessungsstoßspannungsfestigkeit U_{imp} | 4 | | | kV |
| Bedingter Bemessungskurzschlussstrom | 100 | | | A |
| Widerstandsfestigkeit gegen Vibrationen | gemäß EN 60947-5-2 | | | |
| Mechanische Schaltspiele (Relais) | 10 x 10 ⁶ | | | |
| Schaltverzögerung ab Zustandsänderung ²⁾ | | | | |
| - 4 aktivierte Betätiger | - | - | 450 | ms |
| - 3 aktivierte Betätiger | - | - | 370 | |
| - 2 aktivierte Betätiger | - | - | 290 | |
| - 1 aktivierter Betätiger | - | - | 210 | |
| Diskrepanzzeit der Schaltpunkte beider Relais (bei 4 aktivierten Betätigern) | - | - | 25 | ms |
| Betriebsart Manueller Start | | | | |
| - Betätigungsdauer Start-Taste | 250 | - | - | ms |
| - Ansprechverzögerung Start-Taste | - | 200 | 300 | |
| Strom über Rückführkreis Y1/Y2 | 5 | 8 | 10 | mA |
| Zulässiger Widerstand über Rückführkreis | - | - | 600 | Ω |
| Bereitschaftsverzögerung ³⁾ | - | 10 | 12 | s |
| Verweildauer ⁴⁾ | 3 | - | - | s |
| Schaltfrequenz max. ⁵⁾ | - | - | 0,25 | Hz |
| Meldeausgänge (Diagnose DIA, Freigabe 01...02, Halbleiterausgang, p-schaltend, kurzschlussgeschützt) | | | | |
| - Ausgangsspannung | 0,8 x U_B | - | U_B | V DC |
| - Belastbarkeit | - | - | 20 | mA |
| Eingänge Start-Taste S, Testeingang TST | | | | |
| - Eingangsspannung LOW | 0 | - | 2 | V DC |
| HIGH | 15 | - | U_B | |
| - Eingangsstrom HIGH | 5 | 8 | 10 | mA |
| EMV-Schutzanforderungen | gemäß EN 60947-5-3 | | | |

1) Ohne Berücksichtigung von Lastströmen an den Meldeausgängen.

2) Entspricht nach EN 60947-5-3 der Risikozeit. Es ist die maximale Abschaltverzögerung der Sicherheitsausgänge nach Entfernen des Betätigers. Bei EMV-Störungen, die die Anforderungen nach EN 60947-5-3 übersteigen, kann sich die Abschaltverzögerung auf max. 750 ms erhöhen. Nach einer kurzzeitigen Betätigung < 0,8 s kann sich bei sofort darauf folgender Betätigung die Einschaltverzögerung auf max. 3 s erhöhen.

3) Nach Einschalten der Betriebsspannung sind während der Bereitschaftsverzögerung die Relaisausgänge ausgeschaltet und die Meldeausgänge auf LOW-Potential. Zur optischen Signalisierung der Verzögerung pulsiert die grüne STATE-LED mit einer Frequenz von ca. 15 Hz.

4) Die Verweildauer ist die Zeit, in der sich der Betätiger außerhalb des Ansprechbereichs befinden muss.

5) Bei Überwachung mit Rückführkreis müssen sich die Betätiger so lange außerhalb des Ansprechbereichs befinden, z.B. beim Öffnen einer Tür, bis der Rückführkreis geschlossen ist.

CES-Auswertegeräte vereinen Transponder-Auswertung und Sicherheitsrelais in einem Gerät

Die CES-Auswertegeräte verfügen über zwei Freigabepfade und über Meldeausgänge für jeden angeschlossenen Lesekopf. Die Geräte haben zusätzlich einen Diagnoseausgang, der im Fehlerfall anspricht, sowie Anschlüsse für eine überwachte Starttaste und Rückführkreis.

Starttaste

Auswertegeräte mit Anschlussmöglichkeit für eine Starttaste erlauben einen überwachten, manuellen Start. Das Relais wird durch Betätigen einer Taste gestartet. Die Taste wird auf Verkleben oder eventuelle Manipulation überwacht (Überwachung der abfallenden Flanke). Vor dem Start des Auswertegeräts muss der sichere Zustand der angeschlossenen Sicherheitsbauteile wieder hergestellt sein.

Rückführkreis

Bauteile, die dem Sicherheitsrelais nachgeschaltet sind, können sicherheitstechnisch auf korrekte Funktion überwacht werden. Hierzu werden Öffnerkontakte dieser Bauteile in den Rückführkreis am Auswertegerät eingebunden.

Zuhaltungsüberwachung mit dem Sicherheitssystem CES-AZ...

Auswertegeräte der Systemfamilie CES-AZ... überwachen die Zuhaltfunktion nach EN 1088. Welche Gerätekombinationen als Zuhaltung nach EN 1088 eingesetzt werden können, entnehmen Sie bitte der untenstehenden Tabelle.

Kombinationsmöglichkeiten

| Auswertegerät | Lesekopf | Betätiger | | | | | | | | | | |
|--|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|
| | | CES-A-BBA 071 840 | CES-A-BCA 088 786 | CES-A-BDA 084 720 | CES-A-BMB 077 791 | CES-A-BQA 098 108 | CES-A-NBA-... Alle Artikel | CES-A-BPA 098 775 | CEM-A-BE05 094 805 | CEM-A-BH10 095 175 | CTK-A-BH50 099 392 | CET-A-BWK-50X 096 327 |
| CES-AZ-AES-01B 104 770 CES-AZ-UES-01B 105 139 CES-AZ-AES-02B 104 775 CES-AZ-UES-02B 105 140 CES-AZ-AES-04B 104 780 CES-AZ-UES-04B 105 141 | CES-A-LNA... Alle Artikel | ● | ● | ● | | | | | | | | |
| | CES-A-LNA-SC 077 715 | ● | ● | ● | | | | | | | | |
| | CES-A-LCA... Alle Artikel | ● | ● | ● | | | | | | | | |
| | CES-A-LMN-SC 077 790 | | | | ● | | | | | | | |
| | CES-A-LQA-SC 095 650 | ● | ● | | | ● | | | | | | |
| | CEM-A-LE05K-S2 094 800 | | | | | | | | 🔒⚙️ | | | |
| | CEM-A-LE05R-S2 095 792 | | | | | | | | 🔒⚙️ | | | |
| | CEM-A-LH10K-S3 095 170 CEM-A-LH10R-S3 095 793 | | | | | | | | 🔒⚙️ | | | |
| | CTK1-AX... Alle Artikel | | | | | | | | | | 🔒👤 | |
| | CET1-AX... Alle Artikel | | | | | | | | | | | 🔒👤 |

| Zeichenerklärung | ● | Kombination möglich |
|------------------|-----|---|
| | 🔒⚙️ | Kombination möglich, Zuhaltung für den Prozessschutz |
| | 🔒👤 | Kombination möglich, Zuhaltung für den Personenschutz |
| | | Kombination nicht zulässig |

Leseköpfe und Betätiger siehe Katalog *Berührungsloses Sicherheitssystem CES*.

More than safety.

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

Tel. +49(0)711-7597-0
Fax +49(0)711-753316
www.euchner.com
info@euchner.de

